SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE COMMERCIAL LITTÉRAIRE-SPORTIF ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi — Le Numéro : 10 francs

61me Année — No 560

SAMEDI 6 OCTOBRE 1956

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

LETTRE OUVERTE

à mon ami Toine

Sisteron, le 3 Octobre 1956

Mon Cher Antoine,

Ce Mercredi, le 4me trimestre de l'année est entamé, le temps passe trop vite, à mon gré. Avant de t'écrire je suis allé faire un tour de ville, sous un ciel gris, comme endeuillé.

Le ciel toujours bleu, ça ne pouvait durer, c'est dommage ! Canteperdrix sans soleil, çà n'est plus le Midi. Ça ressemble à une cité de l'Est où la pluie et le brouillard sont reine et roi.

Les ruines, elles-mêmes, sont belles sous l'éclat du soleil (si des ruines peuvent être belles). Sous les nuages sombres elles deviennent sinistres.

Lundi 1er, jour de rentrée des classes, j'ai vu reprendre, devant mes fenêtres, le défilé joyeux et bruyant des écoliers armés de cartables portant leur pleine charge de sciences diverses que tous ces jeunes cerveaux vont avoir à emmagasiner avec plus ou moins de bonheur et de bonne volonté.

Parmi tous ces avenirs qui passent, peut-être émergera un grand homme ou une femme illustre.

La plupart seront des citoyens et des citoyennes instruits et utiles à la société.

La statistique officielle nous dit : Neuf millions d'élèves ont regagné les écoles de divers degrés. 90.000 de plus que l'an dernier. Dans les villes quelque peu importantes, l'Education Nationale est débordée. Les classes et les maîtres manquent en grand nombre. Certaines classes ont de 35 à 40 élèves.

Pletore nuisible à divers degrés. Dans ces locaux surpeuplés l'hygiène devient difficile à observer. Les maîtres débordés ne peuvent suivre les enfants d'aussi près qu'il le faudrait. C'est l'enseignement à la cantonade, prend qui écoute et veut entendre. C'est un peu comme au théâtre : il y a les premiers rôles, les utilités, puis les figurants qui suivent en foule et chantent en chœur jusqu'à l'heure de sortie : partons ! partons ! et pendant un temps variable, suivant les cours, ils ne pensent qu'à partir, s'envolant comme une nuée de moineaux dès qu'on leur ouvre la fenêtre.

A qui la faute ? Pas aux maîtres assurément. Il y a un peu d'imprévoyance des gouvernants qui étaient informés depuis longtemps des excédents annuels, de plus en plus importants, des naissances.

Ils se sont laissés dépasser par les évènements. Ils perdent tant de temps à se disputer la tarte ! Les gouvernements de la IVme ont voulu tout faire à la fois, tout nationaliser, tout monopoliser, même l'enseignement. Aujourd'hui ils s'aperçoivent que c'est une impossibilité. D'ailleurs toutes les nationalisations causent des pertes à nos finances, sauf les P.T.T. grâce à leur échelle mobile des prix et à la compression des effectifs.

Quant au monopole de l'enseignement, l'Etat est actuellement incapable de l'assurer. Il est obligé de refuser des inscriptions dans ses établissements surchargés — surtout dans le primaire. Pour la France, plus de deux millions et demi d'écoliers de tous âges ont été inscrits dans les écoles privées, dont plus de 50.000 pour la région provençale.

Evidemment, il y a la guerre qui dure depuis 18 ans et qui continue ! On aurait pu en faire des classes, sans elle (circonstance atténuante !).

Le Parlement, lui aussi, est rentré avec un jour de retard sur les écoliers.

J'aurai voulu voir la rentrée de nos parlementaires. Le défilé de nos maîtres la serviette ou le maroquin sous le bras ou à bout de bras.

C'était certainement moins réjouissant que de voir défiler la jeunesse insouciante encore d'un avenir plus ou moins lointain.

Nos Sénateurs et Députés sont fabricants, pour nous, d'un avenir plus immédiat. Que vont-ils bâtir, réparer ou démolir ?

Le Saint Esprit, source d'intelligence et surtout de sagesse, les accompagne ! Il ne sera pas de trop pour certains. Pas d'union parce que trop de partis. Ça ne peut être que les mêlées, la grande pagaïe ! Heureusement la France a la peau dure !

Toutefois devant le danger créé par la débandade des colonies, certains semblent s'être ressaisis. Les Modérés de droite ou de gauche, car il y a une droite et une gauche dans chaque parti, les modérés, qui avaient été combattus à outrance par les socialistes, pendant les 5 années de la précédente législature, n'ont pas voulu user de représailles et ils soutiennent généralement le gouvernement de M. Guy Mollet, qui en a bien besoin, car les difficultés qui s'offrent à lui sont de plus en plus nombreuses, surtout sur le plan international.

Le Monde est en ébulition. Rarement dans le passé, même lointain, la situation mondiale avait été aussi embrouillée.

C'est la toile de Pénélope ou, plus populairement parlant : c'est les cheveux d'Eléonore. Nos enfants et même peut-être nos petits-enfants n'en verront pas la fin !

A moins d'abandonner, en un tournemain, toutes les colonies que nous avons encore !

Pour ça on aurait dû laisser P.M.F. au Pouvoir, ça serait terminé. Il est vrai que les batailleurs, ceux qui se battraient plutôt avec leur traversin que de renoncer à la bagarre, seraient venus tout de même nous chercher des poux dans la paille de nos paillasses.

Ils nous demanderaient de leur rendre la Corse, le Comté de Nice, la Savoie, l'Alsace et Lorraine, la Bretagne et la Normandie. Quant aux Arabes, unifiés par Nasser, ils viendront dans un temps peut-être pas lointain, nous réclamer le Roussillon, le Languedoc et la Provence, y compris la clef : Sisteron ; contrées qu'ils ont habitées autrefois.

Il y a l'Espagne aussi, mais ça c'est pas nos oignons. Franco il est bien avec le Sultan du Maroc, avec Bourguiba, avec Nasser, il se débrouillera avec eux, ils lui donneront du temps pour déménager.

J'ai l'air de rire, mon vieux Toine, mais je t'assure que je ne m'amuse pas tellement ! C'est terrible cette perspective qui pend au nez de nos enfants, comme un sifflet d'un sou, si les Américains et les Anglais ensuite continuent à ne pas vouloir faire corps avec nous. Les Américains qui ont combattu avec nous en 14-18 et en 39-45, à retardement toujours, mais jusqu'au bout ensuite, ils ont toujours été contre nous plus ou moins ouvertement chaque fois qu'il s'est agi de nos possessions d'outre-mer.

Quant aux Anglais, ils ont gardé la nostalgie du « Splendide isolement » et c'est sans enthousiasme qu'ils se sont battus à nos côtés, pressés par la sauvegarde personnelle.

Cette fois l'affaire du Canal les touche à tel point qu'ils sont enchantés de nous avoir avec eux. Ils vont même jusqu'à nous dire : « Tirez les premiers, Messieurs les Français ! ». Et comme nous n'avons pas tiré, eux non plus !

Mais pour faire l'Europe avec nous, seul moyen de salut contre tant d'invasions possibles, ils ne sont toujours pas décidés !

Toutefois, être insultés et bafoués par un dictateur Egyptien qui règne sur un peuple de miséreux, ils trouvent la pilule trop amère pour l'avaler et nous aussi d'ailleurs ! Alors ?...

A ce propos, je viens de lire un article de Léon Bancal dans *Le Provençal* du 29 Septembre intitulé « L'Egypte d'avant Nasser » qui vaut la peine d'être lu. Dans la narration d'un voyage aux Pyramides — c'était encore au temps du roi Fouad — Léon Bancal nous dépeint de façon humoristique et vivante, en un développement nécessairement restreint au cadre limité d'un article, la traversée du Caire et le voyage aux Pyramides et sa confrontation avec le Sphinx énigmatique, et surtout l'assaut aux étrangers des foules de mendiants faméliques collants comme les nuées de moustiques en Crau ou en Camargue. L'article vaut le jus, je te le ferai lire.

Avant la guerre de 1914, Léon Bancal et moi faisions partie de la même Association Théâtrale d'amateurs « La Stella Comédie » avec de Gerny, qui fut ensuite premier comique aux Variétés et Gymnase de Marseille.

Nous jouions tous trois les rôle comiques. Bancal, plus jeune que moi de quelques années, terminait alors ses études secondaires. Après la guerre, qu'il termina comme officier, il suivit sa voie dans les lettres et devint le grand journaliste qu'il est encore à la tête du *Provençal*. Bancal est, pour moi, un très amical souvenir.

De son passage à la comédie, il a gardé, comme auteur et journaliste, la *vis comica* qui fait rire et vaut mieux, à mon avis, que la *vis tragica* qui fait pleurer. Vis pour vis, j'aime être vissé en gaieté !

En ce moment il pleut abondamment, Toine, cela va vivifier, à nouveau, les sources plus ou moins taries. Peut-être celle du Mollard va-t-elle retrouver sa voie. Je me suis laissé dire qu'on aurait retrouvé sa trace dans la rue du Jalet. Mais on dit tellement de choses !

Je te la serre cordialement, mon vieux Toine.

Louis SIGNORET.

Après la clôture de l'emprunt

L'Emprunt National 1956 a remporté un immense succès. L'empressement du public, caractérisé aussi bien par le nombre considérable des souscripteurs que par l'importance des sommes recueillies, témoigne de la confiance des Français dans les destinées du pays. Il montre aussi que les épargnants ont compris l'intérêt que présentait pour eux le placement de leurs économies dans les valeurs émises par le Trésor Public.

Ceux qui ont négligé de souscrire à l'Emprunt National ou s'en sont trouvé empêchés doivent savoir qu'ils ont *en permanence* la possibilité de placer leurs disponibilités en Bons du Trésor.

Un choix leur est offert :

— Les Bons du Trésor à un ou deux ans, dont l'intérêt est versé à l'avance, à l'émission.

— Les Bons du Trésor à intérêt progressif d'une durée maximum de 3 ans, remboursables à tout moment après 3 mois et dont l'intérêt est versé lors du remboursement.

Les intérêts des Bons du Trésor sont exemptés de tous impôts sur les valeurs mobilières ainsi que de la surtaxe progressive sur le revenu des personnes physiques.

Si vous recherchez un placement sûr et productif pour vos fonds disponibles SOUSCRIVEZ AUX BONS DU TRESOR.

EN FLANANT...

La rentrée des Classes

Lundi premier Octobre, un grand évènement dans le monde des enfants, c'était la rentrée des classes.

Propres comme des sous neufs, astiqués de pied en cap, cartables sous le bras, nos enfants se sont présentés à leurs maîtres tout heureux de les recevoir.

Pour les grands aucune émotion, mais pour les tout petits, les nouveaux venus, c'était la grande inconnue, déjà l'X de l'équation algébrique. Pourtant Papa et Maman leur avaient dit le plus grand bien de cette école où l'on travaille mais aussi où l'on s'amuse avec les camarades. Néanmoins c'est la larme à l'œil qu'ils ont embrassé une dernière fois leur maman, avant de rentrer par le grand portail dans la cour de l'école, jetant un regard en arrière qui voulait dire : « Viens me chercher, maman, à onze heures ».

Mais bien vite ils se sont mis dans l'ambiance. Le maître est gentil et apprend de belles choses qui vous permettent de lire les belles histoires de la collection rose et verte. La matinée a passé à toute allure. A onze heures, le sourire aux lèvres, tout heureux, ils se sont précipités vers leur maman qui les attendaient à la porte, toute tremblante d'émotion.

Que de questions ne leur a-t-on pas posé au repas familial dont ils ont été les vedettes. Parmi tant de réponses nous avons pu en retenir certaines, nous vous les livrons :

— Dis-moi, mon chou, qu'est-ce qui t'as manqué le plus à l'école ?

— Mon sucre d'orge, maman.

— Et toi, mon grand, que penses-tu de la musique ?

— C'est très agréable, mais difficile, je préfère la radio, là au moins le plus gros effort consiste à tourner le bouton.

— Et toi enfin, ton avis sur le Chevalier Bayard ?

— Très courageux, pourtant mes préférences vont au genre cow-boy, ça c'est du sport, puis il y a les coups de pétards !

Difficile jeunesse, dira-t-on, non simplement moderne, c'est nous qui ne sommes plus à la page. Nous avons trop tendance à comparer notre jeunesse à la leur. Sachons évoluer et devenir de jeunes grands-pères en nous adaptant aux temps nouveaux, ainsi nous oublierons de vieillir...

X...

TAXI MARGAILLAN
s'adresser
12, rue de Provence
Téléphone 194

© VILLE DE SISTERON

SPORTS

FOOT-BALL

Dimanche dernier, l'équipe première du Sisteron-Vélo a joué, en championnat, contre l'Union Sportive de La Tour d'Aigues et s'est fait battre par 3 à 1.

Sisteron présentait une équipe qui, jusqu'à ce jour, était toujours sortie vainqueur des matches amicaux et malgré cela, la bonne entente n'a pas existé dans la deuxième mi-temps de ce match. Certains joueurs n'ont pas accepté les observations de l'entraineur-joueur Dramez.

A peine le championnat ouvert, voilà que déjà apparait la mauvaise volonté. C'est la raison pour laquelle les Sisteronnais ont perdu.

Nous n'épiloguerons donc pas sur ce match, mais souhaitons que les malaises qui existent entre joueurs disparaissent rapidement pour le plus grand profit des couleurs locales.

∴

Demain, sur le Stade de Beaulieu, à 15 heures, match de Championnat entre Université Club d'Aix-en-Provence et Sisteron-Vélo.

Pour ce premier match de la saison de foot-ball, le nombreux public Sisteronnais et des environs viendra applaudir et encourager les deux équipes.

L'équipe Sisteronnaise se présentera dans sa nouvelle formation.

Nouvelles Musicales

C'est demain Dimanche 7 Octobre à 18 heures, que se déroulera, dans la très belle église moderne de Saint-Auban, un récital d'orgue et de chant donné par deux excellentes artistes bien connues du public sisteronnais : Mmes Henriette Bontoux-Queyrel et Germaine Fondere.

Ces deux interprètes se feront entendre dans des œuvres de Purcell, Bach, Beethoven, Chausson, etc...

Seront également inscrites au programme des pièces pour orgue et pour voix d'Henriette Bontoux-Queyrel.

Nous sommes heureux de signaler à nos lecteurs ce gala musical de haute tenue où ils peuvent se rendre nombreux. Aucun droit d'entrée n'est demandé.

W. VIGNET

Rue de Provence

SISTERON

Rentrée des Classes

Après un été médiocre, Septembre nous a apporté de belles journées. Par ces belles journées ensoleillées, chaudes même, nous avons connu les derniers délices du farniente des vacances.

Touristes, estivants, chasseurs, pêcheurs, enfants, ont pu savourer ce mois délicieux de fin d'été.

Octobre est là... pour ouvrir toutes grandes ses portes à l'automne, à la rentrée des classes. Fini les colonies de vacances, fini les voyages à la mer ou à la montagne, fini de s'amuser des journées entières. Depuis le début de cette semaine, maîtres, parents et élèves préparent cette nouvelle année scolaire.

Pour les tout-petits, c'est un évènement capital d'aller à l'école. Pour les grands, que de belles résolutions à prendre et à suivre. Quelle joie pour ce jeune petit monde.

Les maîtres, soucieux de la grande charge qui leur incombe devant cette force future du pays, sont déjà à leur poste. Conscient de leur rôle éducatif, le corps enseignant est là qui, avec sympathie, avec bonhomie même, attend tous les petits et grands élèves.

Souhaitons à tous, élèves et maîtres, une bonne rentrée, une excellente année scolaire, à la satisfaction des parents.

H. L. M.

Sur les pressantes démarches de M. Elie Fauque, maire, l'adjudication pour la construction des Habitations à Loyer Modéré aura lieu le 10 Novembre 1956, à 10 heures, à Digne.

Cette adjudication se monte à 118.400.000 francs pour la construction de 56 logements en un seul bloc d'immeuble. Cette construction se fera en prolongement du boulevard des Arcades. Les délais de construction sont de douze mois à dater du jour de la confirmation de l'adjudication.

Voilà enfin un projet qui vient de sortir, qui fait honneur à M. le Maire Fauque, ainsi qu'à la Municipalité.

Egalement le même jour, à la même heure et au même lieu, sera donnée l'adjudication pour la construction de 50 logements à loyer modéré d'un montant de 108.000 de francs environ, pour la commune de Château-Arnoux administrée par M. Camille Reymond, ancien député.

A nos lecteurs

L'abondance de la chronique locale nous oblige à renvoyer à la semaine prochaine la suite de « Mirabeau » de Paul Arène. N. D. L. R.

Alcazar-Bal

C'est demain Dimanche, à 21 heures, que la grande salle de spectacle de l'Alcazar fait sa réouverture.

Pierre Monti et son ensemble, de très grande renommée, inaugurera cette première soirée dansante.

Toute la jeunesse et les amateurs de bal et de jazz seront heureux de passer une agréable soirée et de satisfaire leur plaisir.

Souhaitons à tous une bonne soirée d'un Dimanche.

Société Musicale
Les Touristes des Alpes

Pour les membres actuels de la Fanfare, les répétitions reprendront le Mercredi 10 Octobre, à 21 heures, rue de la Mission.

Les jeunes gens désireux d'entrer à la Fanfare devront se faire inscrire auprès de M. Blanc, chef de Fanfare, ou chez M. Lieutier, président de la Société.

Le nombre d'élèves sera limité et l'âge minimum sera de 13 ans. Les répétitions débuteront dans le courant de la semaine prochaine.

Les jeunes gens susceptibles d'entrer directement à la Fanfare par leur possibilité de jouer d'un instrument pourront se présenter directement à la répétition du Mercredi 10 Octobre.

Les anciens membres désireux de remettre leur tenue aux nouveaux devront se mettre en rapport avec M. Latil, rue Droite.

⁂

L'école de la Fanfare doit reprendre ces jours prochains. De nouveaux éléments sont appelés à venir renforcer le noyau de ces jeunes dévoués et sérieux qui, malgré leurs empêchements, ont pu tenir effective l'existence de la Fanfare des « Touristes des Alpes » au cours de la saison écoulée. Leur mérite prouve que malgré la nonchalance, le laisser-aller et le manque d'idéal de certains jeunes d'aujourd'hui, il reste dans les jeunes classes, de meilleures moralités de bon goût et quelque idéal. Il ne faut pas penser que s'il faut que ça marche !

Pourquoi penser aussi qu'on a assez fait et que l'on doit laisser aux autres le soin de continuer. Nous avons besoin de beaucoup de bonnes volontés. Il faut montrer que Sisteron est toujours Sisteron et que la Fanfare doit continuer.

Il n'est pas demandé de grands sacrifices, simplement du goût, de la régularité et comme à sa création, six mois de travail à deux heures par semaine et au printemps, nous pourront montrer aux Sisteronnais d'abord et aux environs ensuite que, chez nous, il est possible de faire bien quand on le veut.

Qui ne se rappelle des blancs et ors du début ? C'étaient des bonnes volontés, allant de l'avant et réussissant des sorties dont la gloire et le succès étaient dûs à leur désir de sortir et de se distraire. Il faut donc que ceux qui veulent vivre ou revivre ces moments-là viennent grandir le nombre de ce noyau et l'avenir dira si nous avons eu raison.

Nous rappelons que les inscriptions sont reçues par M. Maurice Blanc, chef de Fanfare, et M. Marcel Lieutier, président des « Touristes des Alpes ».

La Fabrique de Meubles Bouisson

VOUS PRESENTE ACTUELLEMENT

la plus grande exposition de la région

à des prix exceptionnels

Dans votre intérêt avant tout achat

Visitez nos magasins

SAINT-AUBAN — Place Péchiney

SISTERON — Rue Saunerie

GARANTIES TOTALES — — VENTE A CREDIT

Nécrologie

Nous avons appris avec peine le décès à Marseille, de Madame Veuve Henri Siard, née Renault, dont le mari fut, autrefois, concierge-appariteur à la Mairie de Sisteron.

Mme Siard était une fidèle Sisteronnaise. Belle-sœur de M. Giraud, coiffeur, qui repose en terre Sisteronnaise, elle était la mère de Mme Gustave Javel, coiffeur à Marseille, bon Sisteronnais, ami fidèle de « Sisteron-Journal ».

Mme Siard laisse une autre fille et un fils et de nombreux petits enfants.

A tous nous présentons nos sincères compliments de condoléances.

∴

Nous apprenons avec peine le décès, à Grenoble, à l'âge de 45 ans, de M. Paul Carle, ingénieur hydrolicien, après une longue maladie, fils de Mme et M. Paul Carle, inspecteur des P.T.T. en retraite, originaire de Laragne.

M. Paul Carle est l'époux de Madame Augustine Beinet, dont les parents étaient autrefois établis commerçants à la rue Sanuerie.

L'inhumation du fils Carle a eu lieu ces jours derniers dans le caveau de famille à Laragne.

Nous présentons à Mme et M. Paul Carle nos sincères condoléances pour ce deuil cruel qui les frappe.

TAXI - AMBULANCE

A. BURLE

Café de Provence

Tél. 107

Récompenses

Dans la récente promotion des récompenses pour services rendus aux sports, nous relevons que M. Marcel Roscamp, beau-père de M. Stéva, boulanger rue Mercerie, vient de se voir attribuer la médaille de bronze. M. Roscamp est un grand animateur dans le basket-ball.

Nous relevons également le nom de M. Raoul Maimone, ancien secrétaire du Sisteron-Vélo, trésorier du Tennis-Club, et qui s'occupe aussi dans différentes sociétés de la ville à qui on vient d'attribuer une lettre de félicitations des sports.

Nous adressons à ces nouveaux promus toutes nos sportives félicitations.

Poissonnerie des Arcades

Tous les jours

COQUILLAGES POISSONS

Ouvert tous les Dimanches matin

Conseil Municipal

Dans notre dernier compte rendu du Conseil Municipal, nous avons omis de mentionner les noms de MM. Rolland Félix et André Thélène comme étant présents à cette séance.

Ecole de Musique

Les enfants, filles et garçons, qui désirent suivre gratuitement les cours de musique placés sous la direction de M. Verplancken et organisés par la municipalité et « Les Touristes des Alpes » sont invités à se présenter à la salle de répétitions, rue de la Mission, le Mardi 9 Octobre 1956, à 17 heures.

M. Verplancken, directeur de l'école de musique, se fera un plaisir de les inscrire et de leur donner toutes les indications se rapportant aux jours et heures des cours.

Rentrée des Classes

N'ayez plus peur pour les yeux de vos enfants.

Demandez les verres incassables chez un spécialiste.

René CAMAU

Opticien Diplômé E.N.O.M.

Avenue des Arcades — SISTERON

Dépositaire des lunettes NYLOR.

DON

A la suite de l'incendie déclaré dans son immeuble, M. Clergues Georges, hôtelier, a versé la somme de 5.000 francs à la caisse de secours des Sapeurs-Pompiers. Nos sincères remerciements.

Hyménée

A l'occasion du mariage de Mlle Yvonne Latil avec M. Antoine Lépinay, Inspecteur adjoint aux P.T.T., domiciliés à Sisteron, il a été versé la somme de 4.000 francs à répartir comme suit : 1.000 francs comme argent de poche aux vieillards de notre Hôpital-Hospice ; 1.000 francs pour la Croix-Rouge ; 1.000 francs pour le Quadrille Sisteronnais ; 1.000 francs pour le Tennis-Club.

Nos remerciements et meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée

Tyrone Power, Maureen O'Hara, dans un très beau film en Cinémascope

CE N'EST QU'UN AU REVOIR

La semaine prochaine

Robert Lamoureux dans

PAPA, MAMAN, MA FEMME ET MOI

Journée Nationale des Aveugles

Demain Dimanche 7 Octobre, des quêtes auront lieu sur la voie publique en faveur des Aveugles.

Le Maire demande à la population de réserver le meilleur accueil aux quêteurs accrédités. En accomplissant ce geste d'entr'aide sociale, vous aurez la satisfaction non seulement de contribuer au soulagement de grandes détresses, mais aussi d'aider les aveugles à conquérir par leur travail leur place d'hommes libres et de citoyens utiles au sein de la communauté nationale.

A VENDRE

Cuisinière fonte émaillée, état neuf. S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Voiture d'Enfant, très bon état. S'adresser au bureau du journal.

Offre d'emploi

Cherche Bonne à tout faire capable de garder enfant jeune. S'adresser au Café ROLLAND, Place de l'Horloge.

A LOUER

Chambre Meublée. S'adresser au bureau du journal.

© VILLE DE SISTERON

Collège Classique et Moderne Mixte

Nous avons appris avec plaisir la nomination de Mlle Mathilde Pellenc au poste de Surveillante Générale, poste dont la création a été obtenue au cours des vacances grâce à l'intervention de M. M.-E. Naegelen, député des B.-Alpes.

Par son énergie et son dévouement, Mlle Pellenc a su s'attirer la sympathie de tous. Nous sommes particulièrement heureux de la féliciter.

Lundi 15 Octobre
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Commission Départementale

DE RETRAIT
DU PERMIS DE CONDUIRE

La Commission Départementale de Retrait des Permis de Conduire s'est réunie à la Préfecture le 18 Septembre 1956 sous la présidence de M. le Secrétaire Général de la Préfecture.

Au cours de cette séance, elle a examiné la situation de trente conducteurs ayant fait l'objet de procès-verbaux pour infractions graves au Code de la Route, notamment dépassements sans visibilité vers l'avant en empruntant la partie gauche de la chaussée.

Sur avis de la Commission, le Préfet des Basses-Alpes a pris à l'égard des intéressés les décisions suivantes :

1 suspension du permis de conduire pour 3 mois.
2 suspensions du permis de conduire pour 2 mois.
9 suspensions du permis de conduire pour 1 mois.
8 suspensions du permis de conduire pour 15 jours.
5 suspensions du permis de conduire pour 8 jours.
3 avertissements.
2 affaires renvoyées pour complément d'information.

TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE REMAILLAGE
Mme Margaillan
12, rue de Provence, SISTERON
Téléphone 194

Société de Chasse «Saint-Hubert»

Le président de la Société informe les sociétaires qu'après entente avec le service des Eaux et Forêts, la réserve de chasse située sur la série domaniale de Vilhosc a été réduite et se trouve limitée :

Canton de Corombe et les Jonchiers à l'Est crête et sentier de Taillor
Ouest : Ravin nord
Nord : reboisement de pins
et au sud : chemin de Vilhosc, du ravin de Vouze au col de St-Symphorien.

Cette réserve est indiquée par des pancartes et des marques blanches.

UN CADEAU UTILE
VELOSOLEX 1956
Livraison au Garage BUES

Gaule Sisteronnaise

La fermeture générale de la pêche à la truite est fixée au Lundi 8 Octobre au coucher du soleil.

Après cette date, seule la pêche aux poissons blancs sera autorisée dans les rivières de 2me catégorie seulement (le Buëch jusqu'à Serres et la Durance jusqu'au Pont de l'Archidiacre).

Jeune Fille attaquée

Alors qu'elle regagnait, hier soir, le domicile de ses parents, Mlle Valérie Bouy, vendeuse dans un magasin de chaussures, a été attaquée à la hauteur du passage à niveau par un individu qu'elle réussit à mettre en fuite en braquant résolument sur lui la lumière de son boîtier Wonder. La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

L'industrie privée sur la route du succès

Le 2 octobre prochain au Palais de Chaillot M. H.-T. Pigozzi, président-directeur général de la société SIMCA offrira une brillante réception en l'honneur de 500 personnes qui ont remporté des succès notables au cours de l'année. Une plaquette de luxe contenant les noms et titres de ces 500 personnes sera remise à chaque invité. Elle s'intitule « *La Route du Succès* ».

L'idée qui a présidé à cette manifestation est que l'automobile se trouve au cœur de l'activité nationale et qu'elle reste solidaire des succès remportés dans tous les domaines. Il s'agit en quelque sorte d'une part, de réunir autour d'une firme en plein essor les personnes qui sont elles-mêmes sur la route du succès et d'autre part, d'affirmer la complète solidarité de toutes les activités.

On ne peut que se féliciter de voir une firme comme SIMCA entreprendre une action de cet ordre. Elle répond en partie aux vœux souvent exprimés de faire mieux connaître les succès remportés par des Français dans de nombreux domaines. La question a même été portée devant le Conseil Economique qui avait demandé que les réussites nationales fassent l'objet d'une grande diffusion.

Dans le livre qui sera remis à chaque invité sont réunis des savants, des sportifs, des médecins, des ouvriers, des pilotes, des archéologues, des professeurs, des architectes. Toutes les professions ou presque s'y trouvent représentées, souvent par des noms inconnus du grand public et dont l'on s'étonne qu'ils ne le soient pas.

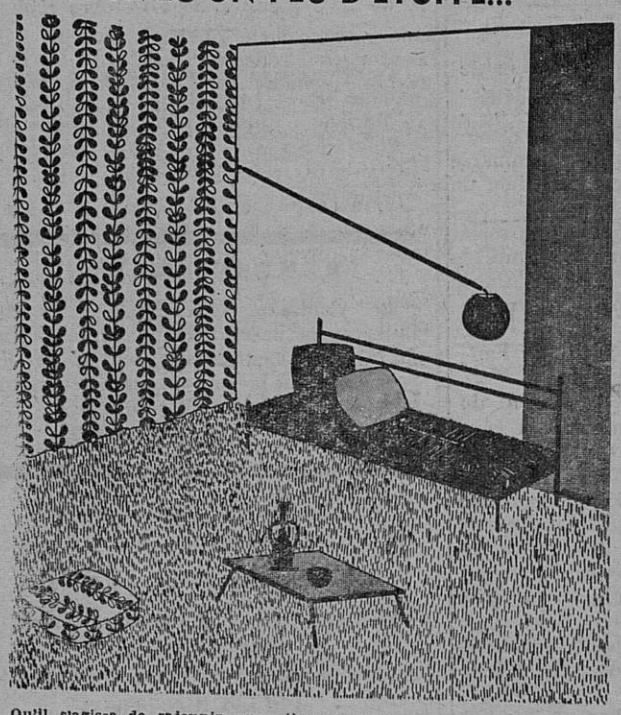
Les U.S.A. ont appris avant nous, par exemple, le nom du Français qui a mis au point une caméra miniature ultra légère associée à un petit émetteur portatif autonome qui vient d'être adoptée par les réseaux de télévision américaine, ainsi que ceux de deux compatriotes qui ont inventé une machine photographique à composer qui peut bouleverser les méthodes d'imprimerie en supprimant l'usage du plomb et des matrices métalliques. Qui connait ou a entendu prononcer le nom du spécialiste du radar qui vient de réaliser un nouvel appareil plus puissant et plus précis que les radars antérieurs et que l'étranger nous envie ? Personne, mais cependant son nom figure sur la nouvelle plaquette.

On trouvera également dans cette plaquette les noms des pilotes d'essais et des ingénieurs qui ont permis la renaissance de l'aéronautique française, ceux des chercheurs généralement laissés dans l'ombre, ceux qui sont à l'origine des travaux connus de tous. Ainsi, par exemple, en est-il de l'ingénieur des Ponts et Chaussées qui dirige les travaux du passage souterrain de l'Alma, le nom du chef porion qui a fait diminuer de 80 % les accidents de travail dans sa fosse.

Tous ces noms illustrent la France par leur génie, leur courage ou simplement leur travail, aux postes les plus divers.

Chaque page de ce livret de 60 pages est ainsi tour à tour réconfortante ou étonnante. Il marquera certainement une date dans l'histoire des initiatives prises par l'industrie au cours des vingt-cinq dernières années.

AVEC UN PEU D'ETOFFE...



Qu'il s'agisse de rajeunir une pièce, de décorer un mur, de créer un coin, de se donner une illusion de campagne ou d'exotisme quand on habite au plein cœur d'une ville, qu'il s'agisse de se croire au Sud quand on vit au Nord, rien n'est plus facile.
Il y faut un peu de goût, un peu de temps, un peu d'adresse, quelques outils et plus ou moins de tissu d'ameublement. Choisissez-le lavable et par conséquent en coton, inaltérable au soleil et solide, donc du « Romanex » garanti par Boussac.
Un long banc en paille au dessin rectiligne, un éclairage qui dirige vers lui sa ligne oblique, une table basse dont les pieds s'écartent résolument les uns des autres et, pour rompre cette rectitude géométrique, tendu sur les murs, un tissu Romanex dont les motifs représentent des feuilles d'acacia.

APPAREILS MENAGERS MODERNES

CONCESSIONNAIRE « DIENER »
Francis JOURDAN
Avenue des Arcades B 3 — SISTERON

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro-Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

CHARBONS TOUTE PROVENANCE
NE VOUS LAISSEZ PAS SURPRENDRE PAR LE FROID
Passez vos commandes dès à présent chez
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Téléphone 43
ou chez M. BARTHELEMY, Rue Saunerie
Charbon spécial pour feu continue et pour Poêle CINEY
CARMONOIX seul dépositaire pour la région

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

MARBRERIE GENERALE
FUNERAIRE — BATIMENT
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON
Outillage Moderne
Prix intéressants

Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER
Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON

La Maison Marceau BLANC
Bois et Charbons — Dépôt de Desmarais Frères
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.

Aux mères de famille

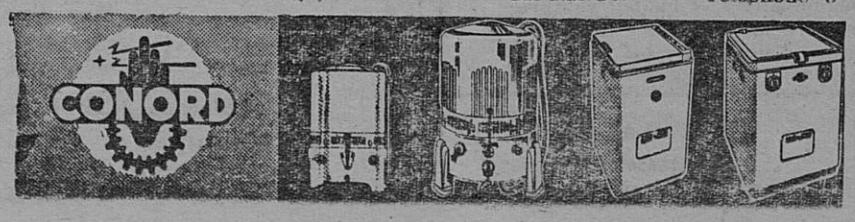
CE N'EST PAS DANS VOS MOYENS DITES-VOUS...
C'EST A VOIR ! !...

Pour vous faire une opinion sur la possibilité d'acheter une bonne Machine à laver le linge, nous sommes prêts à vous documenter sur la machine qui convient et à vous faire une démonstration à domicile.

Vous serez surprise de tous les avantages qu'elle vous offre pour un prix et des conditions inconnus à ce jour.

Pour celà adressez-vous aux Etablissements

Appareils Ménagers — Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades (près du Rex) — SISTERON — Téléphone 8



Boule Sisteronnaise

Dimanche 30 Septembre, la Société a fait disputer son Championnat annuel à Pétanque, en tête à tête. 27 joueurs se sont présentés pour participer à cette compétition qui s'est déroulée au quartier de la Gare. M. Jourdan, propriétaire du Café de la Gare a fait un don en nature dont ont profité les joueurs. Tous nos remerciements.

Demi-finales : Euloge gagne Bégnis; Don gagne Burle.

A signaler l'excellente tenue du jeune Bégnis, demi finaliste.

Finale : Don Fernand gagne Euloge par 15 à 13.

Don Fernand devient notre Champion 1956. Toutes nos félicitations. Il lui a été remis, outre un prix en espèces, un Diplôme d'honneur, une breloque, et un cadeau surprise offert par un commerçant de la localité, M. Arnoux.

Merci à tous les joueurs qui ont bien voulu participer à cette compétition.

⁂

Demain Dimanche 7 Octobre, Championnat de la Société à la Longue, par équipes choisies de trois joueurs. A cette occasion le Challenge de l'E.D.F. sera remis en compétition.

5.000 francs de prix plus les mises fixées à 100 francs par joueur.

Inscriptions au Bar Gachet à partir de 9 heures. Lancement du but à 10 heures 30.

© VILLE DE SISTERON

Le bureau de l'Enregistrement de Sisteron nous communique :

Déclarations à souscrire

AVANT LE 15 OCTOBRE
PAR LES PROPRIETAIRES
OU PRINCIPAUX LOCATAIRES

Un arrêté ministériel du 16 Août 1956 vient d'unifier les déclarations souscrites précédemment par les propriétaires ou principaux locataires d'immeubles bâtis d'une part, aux Service des Contributions Directes du 1er au 15 Octobre de chaque année ; d'autre part, au Service de l'Enregistrement dans les trois premiers mois de chaque année.

La nouvelle règlementation prévoit :

1°) Pour les immeubles bâtis situés dans les communes d'Avignon, Apt, Bollène, Carpentras, Cavaillon, l'Isle-sur-Sorgues, Orange, Sorgues, Valréas, Digne et Manosque, le dépôt au bureau de l'Enregistrement, du 1er au 15 Octobre, d'une déclaration en double exemplaire à prendre soit à la Mairie, soit dans un bureau de l'Enregistrement.

2°) Pour les immeubles situés dans les autres communes : dépôt au bureau de l'Enregistrement, avant le 31 Décembre, d'une déclaration en simple exemplaire rédigée sur une formule fournie par l'administration de l'Enregistrement.

Le dépôt de cette déclaration sera obligatoirement accompagné du payement du droit de bail et du prélèvement au profit du fonds national d'amélioration de l'habitat.

Pour l'année 1956 seulement devra figurer le montant des loyers courus du 1er Janvier au 30 Septembre 1956 (9 mois).

Pour l'année 1957 la déclaration comprendra les loyers courus du 1er Octobre 1956 au 30 Septembre 1957 (12 mois).

Cette nouvelle obligation ne fait pas double emploi avec la déclaration qui a été souscrite avant le 31 Mars 1956, qui comprenait les loyers courus du 1er Janvier au 31 Décembre 1955.

Toutes les pièces en magasin
PNEUMATIQUES
KLEBER-COLOMBES
TUDOR
Dépôt de toutes Batteries
VEHICULES D'OCCASION
ACHAT — VENTE — CREDIT
Pompes à Essence
ANTAR
Réparation — Electricité — Peinture
Midi-Automobiles
Garage ESCARTEFIGUE
PEIPIN (B.-A.) Téléphone 16
ANTAR
l'Huile de France
Essence Super-Carburant
UNIC
toute la gamme des
POIDS LOURDS
VENTE — ECHANGE — REPARATION

Avertissement d'Enquête

Exécution de la loi du 28 Juillet 1885

L'administration des Postes, Télégraphes et Téléphones va procéder à la construction d'une ligne téléphonique sur le territoire de la commune d'Entrepierres.

Le projet de construction sera déposé à la Mairie d'Entrepierres à compter du Lundi 8 Octobre 1956, pendant trois jours consécutifs.

Les propriétaires intéressés pourront prendre connaissance du tracé de la ligne qui précise les terrains privés où doivent être implantés des poteaux. Les observations et réclamations pourront être consignées sur le procès-verbal ouvert à cet effet.

Avis de la Mairie

Les personnes désignées ci-dessous sont priées de se présenter au Secrétariat de la Mairie pour affaires les concernant : Roubaud Léopold, Cano Joseph, Délfon Maurice.

∴

TROUVE. — Une brebis.

Anciens Combattants

En souvenir de son mari, notre estimé et regretté camarade le Lieutenant Joseph Cassan, sa veuve a fait don à l'Amicale de la somme de 5.000 francs.

Au nom de tous ses membres, le bureau de l'Amicale des Anciens Combattants lui adresse, ainsi qu'à sa famille, l'expression d'une vive gratitude et l'assurance d'une profonde et sincère sympathie.

Tribunaux paritaires de baux ruraux

La révision des listes électorales des bailleurs et preneurs de baux à ferme ou à métayage pour les élections aux Tribunaux paritaires de baux ruraux, est actuellement en cours.

Les intéressés devront se présenter avant le Samedi 6 Octobre s'ils veulent vérifier leur inscription.

Agence L'ABEILLE
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON
Assurances de toute nature
Crédit Automobile
Scooters Motocyclettes
Neuf et Occasion
aux conditions les meilleures

Révision des Listes Electorales

A LA CHAMBRE DE COMMERCE

La révision annuelle des listes électorales pour les Chambres de Commerce et les Tribunaux de Commerce a lieu du 1er au 20 Octobre.

Les commerçants ou gérants de société, non inscrits, sont invités à faire le nécessaire au secrétaiat de la Mairie avant la date précitée.

Prix du Lait

La Préfecture des Basses-Alpes communique :

Conformément à la décision ministérielle du 29 Septembre 1956, le prix du lait sera augmenté à tous les stades, de 2 francs par litre à compter du 1er Octobre et jusqu'au 30 Novembre.

Les prix maxima licites seront pour cette période, les suivants :

Lait pasteurise : en bouteilles certifiées 51 frs le litre ; en vrac 47 frs le litre.

Lait cru 40 francs le litre.

TAXI MOURIÈS
AMBULANCE CHAUFFEE
VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit
Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

Les assassins de la route

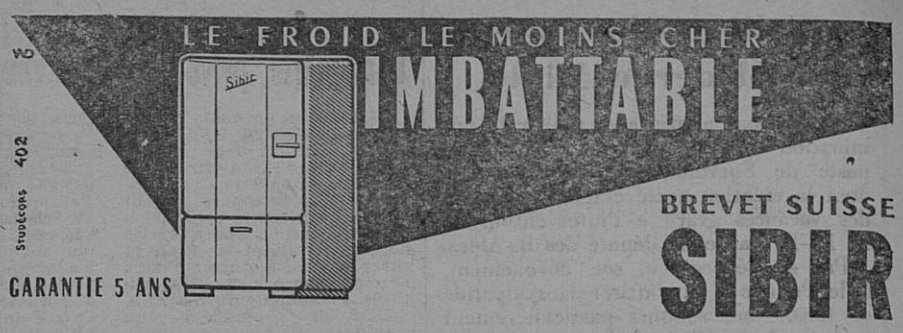
On ne peut porter plainte pour imprudence sur la route. Et pourtant l'imprudence tue. Malheureusement il est indispensable qu'il y ait contact direct — une simple éraflure suffit - pour qu'il y ait délit. Mais que par votre faute une voiture percute à 100 à l'heure dans un arbre, que des collisions en chaine s'ensuivent et que dix personnes perdent la vie, le criminel que vous êtes a toutes les chances de s'en tirer impunément.

C'est pourquoi une refonde du Code s'impose.

Dans « Assassins par imprudence », que publie CONSTELLATION d'Octobre la revue d'André Labarthe, Hubert Emmanuel développe avec pertinence ce problème capital pour une sécurité routière de plus en plus menacée.

Et dans le même numéro « Touchez pas au crédit », « Connaissez-vous bien votre femme ? », « Littré : le géant du dictionnaire », « Faut-il continuer d'apprendre le latin ? », « Un Français, ange gardien de la mine », etc...

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE



VENTE A CREDIT
RICHAUD Georges
Radio Diplômé
18, Place de la Mairie
SISTERON
Agent
Radiola, Schneider, Visseaux, Grammont
Postes Piles-Secteurs Pizon-Bros
Célard-Capte — Location Pick-Up
Postes occasion révisés

Aux Meubles Sisteronnais
ancienne Maison BOURGEON — DOUSSOULIN, fabricant, succes.
57, Rue Droite, SISTERON — Téléphone 93
VOYEZ NOTRE EXPOSITION DE MEUBLES
Grand choix de CHAMBRE A COUCHER, SALLE A MANGER, tous styles
GUERIDON, TRAVAILLEUSE, PORTE-POTICHE, etc...
N'HESITEZ PAS... voyez notre EXPOSITION DE MEUBLES
N'OUBLIEZ PAS... la seule Maison pour bien vous servir
Prix — Qualité imbattable — Grande facilité de Paiement
Toujours à la bonne adresse : 57, rue Droite, SISTERON

ETAT-CIVIL

du 28 Septembre au 4 Octobre 1956

Naissance : Yvonne Henriette Amiel, avenue de la Libération.

Mariage : Antoine Lépinay, Inspecteur adjoint des P.T.T. et Yvonne Madeleine Rose Latil, sans profession, domiciliée à Sisteron.

REMERCIEMENTS

Le Capitaine CAITUCOLI, ses enfants et petits-enfants, et toute la famille, remercient sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Madame Marius CAITUCOLI

TRANSPORTS A LA DEMANDE
Service Régulier
Sisteron - Marseille
et vice-versa (4 jours par semaine)
ALLEGRE Raoul
24, rue Saunerie, SISTERON — Tél 238
PELLEGRIN René
Les Combes et 65 rue Droite SISTERON
Tél 255
PELLEGRIN : Mardi et Jeudi
ALLEGRE : Mercredi et Vendredi
Dépôts à Marseille :
« Petit Versailles » 13, rue Nationale
Téléphone Col. 78.59.
« La Cloche d'Or » 69, avenue Camille Pelletan — Téléphone Nat. 47.93.
Départ de Marseille à 16 heures.

SALON DE L'AUTO 1956

Vous trouverez toutes les révélations du Salon dans

PARIS-MATCH

Au sommaire du même numéro : Le voyage de Margaret en Afrique.

Et ne manquez pas de réclamer à votre marchand de journaux habituel la TABLE DES MATIERES de Paris-Match Prix 50 francs.

Etude de Me Edgar MALPLAT
Licencié en Droit
Notaire à SISTERON

Deuxième Avis

Suivant acte reçu par Me MALPLAT, notaire à SISTERON, le quatorze Septembre mil neuf cent cinquante six enregistré à SISTERON le dix huit Septembre mil neuf cent cinquante six bordereau 278, case 2/448

Monsieur Arthur Robert ARTHAUD, artisan maçon et Madame Fernande Marie Louise MASSOT, commerçante, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, quartier des plantiers

Ont vendu à Madame Jeanne Angèle Ernestine DAGNAN, sans profession, épouse assistée de Monsieur Georges Aimé Gaston BREDAT, comptable, avec lequel elle demeure à SISTERON Rue Saunerie, numéro 17

Un fonds de commerce d'ALIMENTATION - EPICERIE, sis à SISTERON, rue Saunerie, numéro 17, connu sous le nom d'EPICERIE IMBERT, immatriculé au registre du Tribunal de Commerce de DIGNE sous le no 1799.

Ladite vente a eu lieu moyennant le prix principal de 263.237 francs s'appliquant aux éléments incorporels pour 180.000 francs, au matériel pour 20.000 francs et aux marchandises pour 63.237 francs.

L'entrée en jouissance a été fixée au premier Septembre mil neuf cent cinquante six.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites par acte extra judiciaire au plus tard dans les dix jours de la présente insertion à peine de forclusion et seront reçues à SISTERON en l'étude de Me MALPLAT, notaire, domicile élu.

Signé : MALPLAT, notaire.

HOTEL du ROCHER
Jeanne LAUGIER
La Baume — SISTERON
Téléphone 256, 144 et 45
Tout Confort
Relais et Séjour de Repos idéal.

POUR TOUS VOS ACHATS
vous serez mieux servis et vous économiserez de l'argent
en vous adressant à
TOUT pour l'Homme la Femme l'Enfant
Philip
Mme REYNAUD
62, Rue Droite
Spécialiste du beau vêtement
Mamans, voyez notre rayon de Layettes
Réduction de 5 % aux familles nombreuses.
TEINTURERIE DEGRAISSAGE

© VILLE DE SISTERON